

FAGOR

NÁVOD K POUŽITÍ A K ÚDRŽBĚ
ZÁRUKA

ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ VODY

ecotronic
TECHNOLOGY

CHRÁNĚNÁ
OCELOVÁ NÁDOBA

SE SKLENĚNÝM
POSMALTOVÁNÍM

CB ECO
RB ECO



BLAHOPŘEJME. Rozhodli jste se zakoupit elektrický ohřívač vody od prestižní značky FAGOR. Pro nás skutečně nejdůležitější, abychom plnili potřeby našich klientů, a zároveň posunovali naše výrobky jak technicky tak inovativně do předu. Naši specialisté vyrobili a pečlivě zkoušeli všechny naše elektrické ohřívače vody FAGOR, abychom Vám mohli nabídnout maximální splnění Vašich požadavků.

Děkujeme za Vámi projevovou důvěru v naše produkty.

Správné fungování Vašeho elektrického ohřívače vody nezáleží pouze na kvalitě produktu, ale také na správné montáži provedené kvalifikovaným pracovníkem. Předtím, než budete instalovat Váš elektrický ohřívač, pozorně si přečtěte tento návod k použití, aby jste maximálně prodloužili jeho výkonnost a trvanlivost. Uchovejte tento návod k použití k budoucímu použití.

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOST

- Montáž a uvedení do provozu je třeba uskutečnit v souladu s tímto návodem, a to pouze za přítomnosti kvalifikované osoby. (Viz část instalace).
- Elektrické ohřívače vody Fagor jsou vyrobené a zkoušené v souladu s platnými normami.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními kapacitami, nebo lidé bez zkušeností a znalostí v případě, že byli náležitě informováni jak bezpečným způsobem přístroj používat, a byli také obeznámeni s rizikem, jenž vyplývá z jeho použití. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Úklid a údržbu prováděnou uživatelem nesmí vykonávat děti bez dohledu.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být nahrazený výrobcem, záručním servisem, nebo podobným kvalifikovaným personálem, aby se zamezilo jakémukoli nebezpečí.
- Během používání přístroje je třeba pravidelně zapínat k přístroji omezovač tlak, odstranit usazený vodní kámen a ověřovat, zda není někde zablokován.
- Ohřívač vody nepotřebuje žádnou speciální údržbu. Předtím, než ho budete čistit vypněte ho z proudu. Stačí ho otřít jemným hadříkem nebo navlhčenou houbičkou. Nepoužívejte abrazivní čističe či jiné jim podobné.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Model ohřívače vody, který jste si vybrali používá HFC 134 A, jednu z neekologičtějších izolací dostupných na trhu. Tato izolace počítá s velkou tloušťkou a hustotou (0% CFC), jenž dovoluje snížit elektrickou spotřebu údržby až o 40 %.

INFORMACE PRO SPRÁVNÉ NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH PŘÍSTROJŮ

Na konci životnosti zařízení, by přístroj neměl být vyhozen do běžného komunálního odpadu. Může být doručen, bez jakéhokoliv poplatku do speciálních sběrných center, provozovaných místní správou, nebo do zařízení, které poskytují tuto službu.



Tříděná likvidace odpadu domácích spotřebičů znamená, zamezení možných negativních následků pro životní prostředí a zdraví obyvatel, které jsou zapříčiněny nesprávnou likvidací. Tříděná likvidace umožňuje zpracování a recyklaci materiálů, které je tvoří, tím dochází k významným úsporám energie a zdrojů.

Aby byla zdůrazněna povinnost spolupracovat se sběrným místem, na produktu se nachází značka, která slouží jako upozornění, aby nebyly používány obyčejné kontejnery pro jejich likvidaci.

Pro více informací, kontaktujte místní správu, nebo obchod, kde byl produkt zakoupen.

CHYBY NEBO ZÁVADY

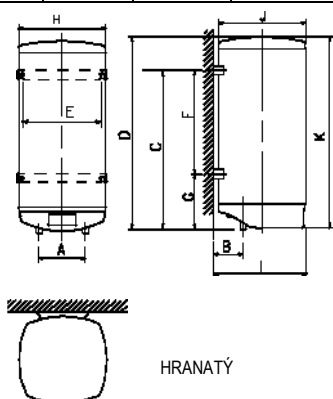
V případě, že by došlo k vyvolání závady na Vašem ohřívači vody, ihned přístroj vypojte z elektrické sítě. Informujte Technickou asistenční službu (902 10 50 10).

Pro usnadnění práce technické asistenční služby si připravte tyto údaje:

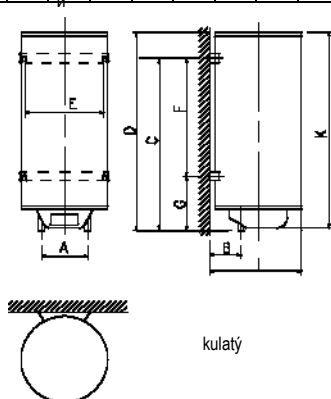
- Model ohřívače vody.
- Sériové číslo.
- Datum zakoupení.
- Popis problému.
- Adresu a telefon domů.
- Jméno a příjmení kontaktní osoby.

ROZMĚRY A TECHNICKÉ PARAMETRY

MODELY	Objem (litry)	Výkon (W) 230V ~	Spotřeba udržování teploty (kW/24h při 65°C)	ROZMĚRY (mm)											HMOT NOST (Kg)
				A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	
Vertikální hranatý	30	1600	0,60	160	120	583	736	284	-	-	320	323	307	752	15,5
Hranatý vertikální/horizontální	30	1600	0,60	160	120	390	598	340	235	155	375	395	375	619	15,5
	50	1600	0,75	160	120	635	812	340	435	200	375	395	375	832	20,5
	75	1800	0,84	230	175	530	745	300	280	250	489	516	489	755	28
	100	1800	1,06	230	175	685	912	300	435	250	489	516	489	922	32,5
	150	2400	1,51	230	175	1040	1250	300	790	250	489	516	489	1260	43
Vertikální kulatý	30	1600	0,63	160	120	583	736	284	-	-	320	327	-	738	14,5
Kulatý vertikální/horizontální	30	1600	0,64	160	120	390	598	340	235	155	380	395	-	607	14,5
	50	1600	0,77	160	120	635	812	340	435	200	380	395	-	820	19,5
	75	1800	0,93	230	175	530	738	440	280	250	500	522	-	755	28
	100	1800	1,09	230	175	685	917	440	435	250	500	522	-	934	33,5
	150	2400	1,51	230	175	1040	1255	440	790	250	500	522	-	1272	44,5



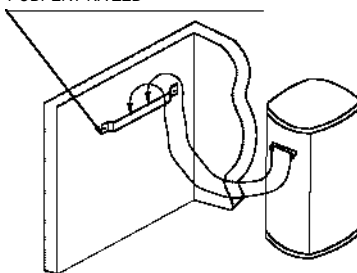
HRANATÝ



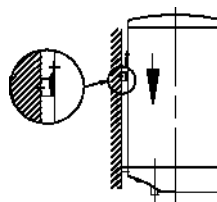
kulatý

_FIXACE OHŘÍVAČE VODY 30L. VERTIKÁLNÍ (KULATÝ NEBO HRANATÝ) FIXACE

PODPĚRY NA ZEDĚ



DETAIL ZASAZENÍ



VÝROBCE si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění upravit parametry a specifikace svých produktů.

MONTÁŽ

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Bojler nebo elektrický ohřívač vody bývají pro svoji nízkou akumulaci nízkého tlaku zajištěny základními prvky během jejich instalace, jako například:

- Izolační ložiska.
- Bezpečnostní ventil.

Toto příslušenství je součástí balení.

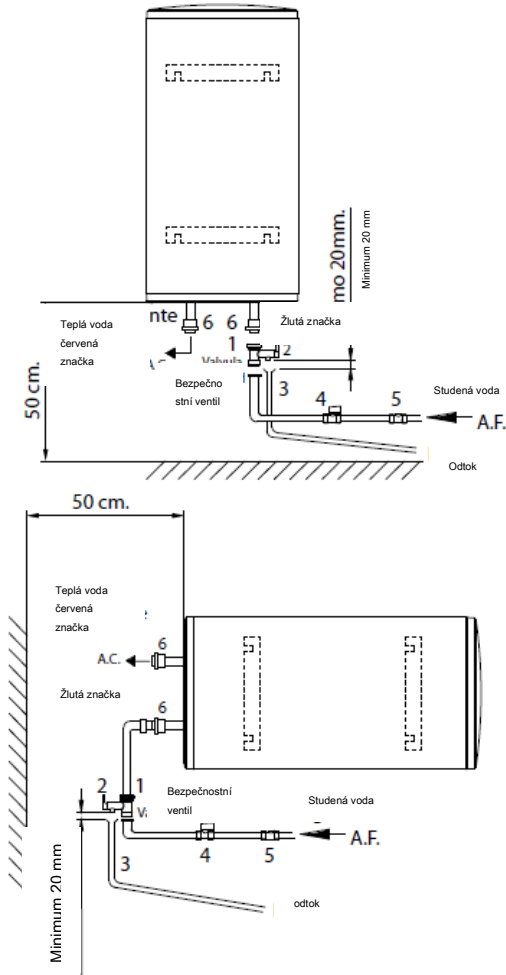
UMÍSTĚNÍ

Stěna, na kterou bude pomocí hmoždinek a šroubů umístěn ohřívač vody musí udržet hmotnost přístroje plného vody. V případě tenčí zdi je třeba použít závěsný profil z jedné strany zdi.

POZNÁMKA.- Ohřívač vody musí být umístěn tak, aby byla přístupná elektrická zástrčka.

OBR. 1

1. Bezpečnostní hydraulické zařízení (připojeno k ohřívači vody).
2. Ovládací kohoutek pro vypouštění.
3. Rýžený odtok
4. Uzavírací ventil.
5. Omezovač tlaku: Je nezbytné, aby byl umístěn až po měřiči, u vstupu do domu (nikdy v blízkosti ohřívače vody, pokud je tlak vyšší než 5 Kg/cm²).
6. Izolační ložiska (připojená k ohřívači vody).



URČENÍ UMÍSTĚNÍ

Ohřívač vody je možné namontovat horizontálně, nebo vertikálně, to umožňuje umístit bojler v jakémkoliv místě v domě. Nicméně je vhodné ho umístit co nejbližší místu, kde je využívána teplá voda. Tím vyloučíte ztrátu teploty vody v trubkách.

Pokud je ohřívač vody nainstalovaný vertikálně, nechte alespoň 50 cm místa pro spodní vývod trubek a pro snadný přístup elektrických částí, snadnou údržbu a opravy.

Pokud je nainstalován v horizontální pozici, je třeba nechat vstup a výstup trubek orientovaný doleva, tak jak se uvedeno na obrázku 1. V případě, že se nachází v blízkosti stěny, nechte 50 cm prostor, aby jste měli přístup k elektrickým částem pro snadnou údržbu a opravy.

Nikdy neinstalujte ohřívač vody horizontálně s podpěrami zdi na podlaže nebo na rovině.

HYDRAULICKÁ MONTÁŽ

UPOZORNĚNÍ PRO INTALATÉRA: Izolační ložiska zajištěná k ohřívači musejí být umístěna k vstupním a výstupním trubkám, aby bylo

eliminováno riziko galvanické koroze, využívající teflonového šroubu v trubkách. Točivý moment ložisek: 3,5 kg/m.

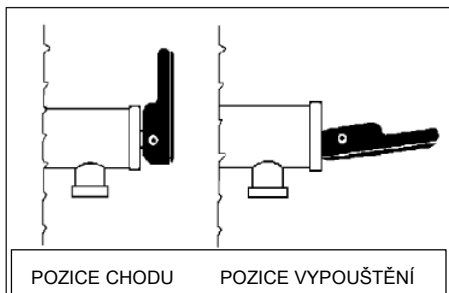
Předtím než přistoupíte k hydraulickému spojení je nezbytné potrubí vyčistit předmětem, který nezanedchá kovové částice uvnitř ohřívače vody.

Montujte ohřívač vody podle schématu obrázku č.1.

a) Ohřívač vody musí být **POVINNĚ** nainstalován s bezpečnostními prvky, vybavený zpětným ventilem (dodáno s ohřívačem vody).

Žádné hydraulické příslušenství nesmí být namontováno mezi bezpečnostní prvky a trubku se studenou vodou (uzavírací a zpětný ventil atd.).

Uvolňovací vstup bezpečnostních prvků musí být **POVINNĚ** připojen k jedné trubce odvodu vody, tak aby měl průměr alespoň stejný jako spojovací trubky ohřívače vody s otevřenou a kontinuální inklinací k prostředí za dodržení minimální vzdálenosti 20 mm tak jak se uvedeno na obrázku 1. **Tyto trubky je nutné namontovat v prostředí, kde nedochází k mrazu a musí být zavěšeny směrem dolů. Během cyklu zahřívání voda vytvoří kapání** (přibližně 3 % ze svého objemu během každého cyklu zahřívání). Nemějte obavy je to obvyklý jev.



Obr.2

Pro vypuštění ohřívače vody je nezbytné spustit bezpečnostní prvky tím, že zvednete páku tak, jak je uvedeno na obrázku 2. Je vhodné výše uvedenou páčku spustit ve stejných časových intervalech, aby jste zamezili jejímu zablokování a vyzkoušeli její správné fungování.

b) Pokud tlak sítě překoná 5 barů, je **POVINNĚ** umístit omezovač tlaku o rozsahu 3 až 4 barů do přívodu domu.

c) V případě, že využíváte plastové trubky pro vyhotovení montáže, je třeba počítat s tlakovými podmínkami a teplotou, kterým budou podrobeny. Maximální tlak 9 barů a maximální teplota okolo 70°C za normálních podmínek nebo 100°C za abnormálních podmínek výpadku bezpečnostního termostatu.

ELEKTRICKÁ MONTÁŽ

Přístroje jsou připojeny do 230V AC. Pečlivě prověřte soulad mezi tlakem napájení a přístrojem. Pokud ohřívač vody nezaznamená žádnou abnormální instalaci stačí, aby se nastavilo elektrotechnické nastavení pro snížení tlaku. Ačkoliv je instalatérům všeobecně známo, uvádíme některé základní normy:

"Pro montáže v koupelnách nebo na záchodě je třeba brát v úvahu následující rozměry a předpisy pro každou z těchto místností".

ZAKÁZANÝ ROZMĚR - je rozměr omezený vertikálními rovinami, které se dotýkají vnějších okrajů koupelny, místnosti se záchodem nebo sprchového koutu, či horizontálně postavené na podlahu a rovinu umístěné 2,25 m svrchu její zadní části a nahore podlahy v případě, že by tyto přístroje byly v něm vestavěny.

OCHRANNÝ ROZMĚR - Je chápán jako rozměr mezi horizontálními rovinami pro zakázaný rozměr a ostatní vertikální rozměry umístěné do 1,20 metru uvedeného rozměru.

V zakázaném rozměru **nelze** montovat spínače, **elektrické zásuvky**, ani přístroje pro osvětlení.

V ochranném rozměru **nelze** montovat spínače, **ale je možné** nainstalovat **bezpečnostní elektrické zásuvky** o diferenční hodnotě < 30mA.

Ohřívač vody se musí nainstalovat, **pokud možno mimo ZAKÁZANÝ ROZMĚR** s cílem zamezit stříkání vody na vnější část přístroje. V případě, že by ohřívač vody byl bez elektrické zástrčky napájení, je třeba toto provést pomocí bipolárního spínače s otevřenými kontakty o minimální vzdálenosti 3 mm. Montáž musí být chráněna pojistkami, které odpovídají absorbované síle. Uzemnění musí zabezpečovat celou elektrickou instalaci. Pro uskutečnění tohoto spojení, zásuvka ohřívače vody je vybavena vhodným kontaktem, proto stačí, aby základ zásuvky byl odpovídající k napájení přístroje.

Je třeba ověřit místní elektroinstalaci, nebo elektroinstalaci domu, zda je vybavena "UZEMNĚNÍM" pro připojení.

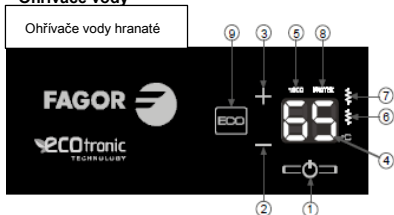
Pokud nedisponuje "UZEMNĚNÍM" pro připojení, doporučujeme nainstalovat spínač pro diferenciální hodnotu <30mA.

Tento přístroj splňuje všechny pravidla ohledně radioelektrických a interferenčních poruchách.

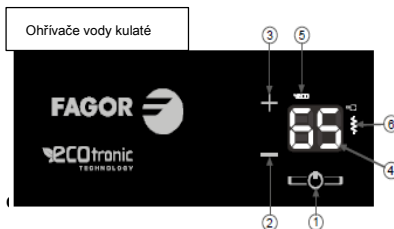
POZNÁMKA: Je přísně zakázána veškerá manipulace a výměna částí (včetně napájecího kabelu pokud tak není učiněno Technickou asistenční službou).

OVLÁDACÍ PANEL

Ohřívače vody



- 1 Tlačítko chod-zastavení
- 2 Tlačítko pro snížení vybrané teploty
- 3 Tlačítko pro zvýšení vybrané teploty
- 4 Displej: Ukazuje teplotu vody
- 5 Kontrolka eko: ukazuje aktivaci eko módu
- 6 Kontrolka Odpor 1: ukazuje aktivaci odporů
- 7 Kontrolka Odpor 2: ukazuje aktivaci 2% odporu (pro modely s režimem síly)
- 8 Kontrolka PROTEK: ukazuje, že je na prázdně aktivní režim antikoroční ochrany a protizahřívací režim (pro modely s anodovou elektronikou)
- 9 Tlačítko Eko



UVEDENÍ DO PROVOZU

Naplnění: Jakmile je nainstalovaný ohřívač vody otevřete uzavírací ventil. Otevřete kohoutky s teplou vodou. Jakmile voda začne proudit, bojler je plný. Uzavřete tudíž kohoutky a ujistěte se, že voda nikudy neuniká.

Nezapojujte ohřívač vody k elektrické síti, aniž by jste měli jistotu, že je plný vody.

Připojení elektriky: Zapojte k síti a zapněte obecný spínač, aby přístroj byl pod nízkým napětím. Jakmile zapnete obecný spínač, zapněte tlačítko(1) a zapne se displej(4), tak aby ukazoval teplotu vody ohřívače vody.

Termostat se při užití určitého množství teplé vody opět připojí k topné části.

Výběr teploty: S tlačítky (2) pro snížení teploty a (3) pro zvýšení teploty, vyberte požadovanou teplotu, která se objeví na displeji (4). Rozpětí regulace je od 30°C do 80°C. Kontrolky (6) a (7) ukazují aktivaci elektrického odporu.

Doporučujeme udržovat ohřívač vody permanentně připojený tak, aby systém regulace pracoval pouze když je to nutné, aby byla udržena předem vybraná hladina teploty vody. Nevýznamné teplotní ztráty jsou zajištěné tepelnou izolací díky polyuretanové pění.

V případě výpadku elektrického proudu ohřívač vody má uložen předchozí stav před výpadkem energie, proto není nutné znovu zapínat tlačítko Chod-Zastavení (1), aby se ohřívač vody znovu spustil.

Vyprázdnění: V případě, že nepoužíváte ohřívač vody během delšího časového úseku, doporučujeme ho vyprázdnit. Vyprázdnění se může provést prostřednictvím drenáže bezpečnostního ventilu následující formou:

- Vypněte elektrický proud.
- Zavřete přívodní kohoutek s vodou.
- Otevřete kohoutek s teplou vodou.

VÝKONNOST

PREVENCE LEGIONELLY (AL)

Jedná se aktivovanou prevenci, která zamezuje množení takových bakterií, jako je legionella.

Jakmile teplota vody klesne pod 70°C během 30 dní, ohřívač vody uskuteční cyklus ohřevu vody pro dosažení teploty 70°C nezávisle na předem vybranou teplotu.

Tato prevence může být aktivována nebo deaktivována uživatelem podle následující tabulky.

1-Výkon	2-Jak toho spustit?	3-Jak aktivovat/ deaktivovat služby?	4-Co se zobrazí?	5- Jak odejít z nastavení?
Antilegionella	Stiskněte současně “+” a “-” po dobu 3 vteřin	Stlačením “+” nebo “-”	Aktivovaný 	automaticky po 5 vteřinách
			Deaktivováno 	

MÓD SÍLY (Hranaté ohříváče vody)

Dovoluje ohříváč vody nastavit, tak aby fungoval s jedním nebo dvěma odpory nebo v kombinaci s oběma. Uživateli si může vybrat jeden z následujících módů:

- **Mód Jedna síla (P1):** Jakmile je spuštěn požadavek ohřevu, ohříváč vody aktivuje jeden 2 odporů a to střídavě, to zvyšuje životnost součástek.
- **Mód Dva síla (P2):** Jakmile je spuštěn požadavek ohřevu, ohříváč vody aktivuje současně 2 odpory, díky čemuž může nabídnout maximálně rychlou odpověď.

- **Automatický mód (Au):** V tomto případě kombinuje výhody předchozích módů tj. delší životnost při plném výkonu. Jakmile ohříváč vody zaznamená velkou spotřebu teplé vody ihned aktivuje maximální výkon tím, že zahřeje všechny topná tělíska. Jakmile je nízká spotřeba nebo když je teplota vody lehce pod určenou teplotou, ohříváč vody se cyklicky aktivuje jedním z dvou odporů.

Podle modelu, ohříváč vody obsahuje následující antikoroziní ochrany:

- a) **Protek:** jedná se o exkluzivní elektronický modulární systém, který společně s anodou titanu zajišťují potenciál ohříváče vody do hodnot v Uživateli může vybrat požadovaný mód prostřednictvím jednoho z následujících kroků z této tabulky:

1- Výkon	2- Jak spustit	3- Jak aktivovat nebo deaktivovat	4- Co se zobrazí?	5 - Jak odejít z
Rízení síl	Stisknout „zároveň Eco“ a „+“ po dobu 3 vteřin	Stisknutí „+“ „0“ „-“	Jedna síla  Dvojitá síla  Automaticky 	Automaticky po 5 vteřinách

ANTIKORÓZNÍ SYSTÉM

ideální zóně antikoroziní ochrany a tím zaručují maximální životnost nádoby ohříváče vody.

Správné fungování Protek vyžaduje permanentní spojení ohříváče vody s elektrickým napájením o 230V AC, včetně zastavení ohřevu vody. Správné fungování Protek je označeno prostřednictvím kontinuálního zapnutí kontrolky(8).

Sada baterie (volitelné): *modely vybavení systémem Protek se mohou přeměnit na ohříváče vody pro noční tarify (nebo tarif s rozlišením hodin), díky vybavení sadou baterií (namontovaný profesionálem).*

Baterie zajišťuje napájení ochrany Protek v případě výpadku proudu po dobu 24 hodin, v tomto případě správné fungování Proteku je označeno prostřednictvím zablikání kontrolky (8).

V případě poruchy systému Protek se kontrolka (8) se úplně vypne a ohříváč vody vygeneruje příslušný chybový kód na displeji (4).

- b) **Hořčíková anoda:** jedná se o ochranu nádoby ohříváče vody prostřednictvím hořčíkové anody zafixované na přírubě ohřevu vody.

MÓD DOVOLENÁ

V případě dočasné nepřítomnosti nebo cesty, aktivuje „mód dovolené“ zmáčknutím  tlačítka **(bez odpojení ohříváče vody z elektrické sítě, či vypnutí připojení elektrického napájení).**

Ohříváč vody přejde do úsporného režimu tím, že deaktivuje zdroj nepotřebné spotřeby (odpory, displej, kontrolky...) a udrží všechny zabezpečení aktivní (protimrznoucí, antikoroziní elektronická ochrana, autodiagnostika...)

Proti mrznoucí: Ohříváč vody je chráněn proti nízkým teplotám. Vždy když by byla teplota vody nižší než 5°C, ohříváč se automaticky uvede do chodu dokud nedosáhne 10°C. Během tohoto časového úseku se bezpečnostní proti mrznoucí aktivace vygeneruje na displeji zobrazí

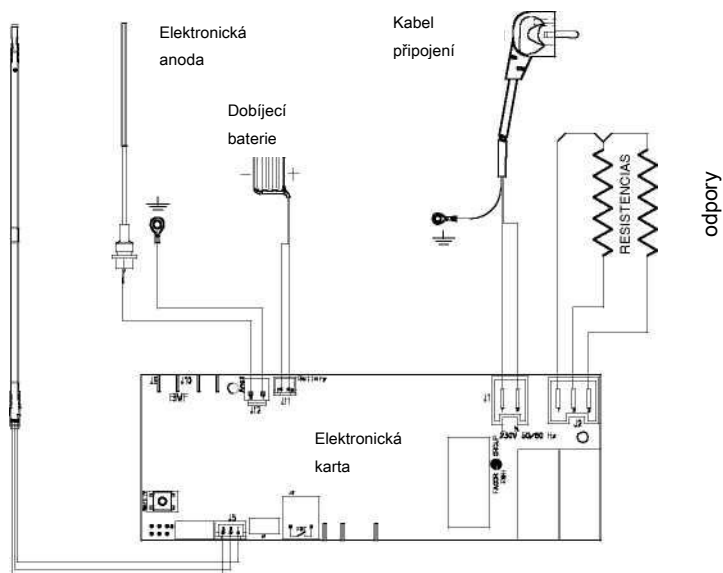
cyklickou zprávu 

FUNKCE INTELIGENTNÍ EKO

Funkce ECO dovoluje regulovat nařizenou teplotu automaticky dle uživatelských týdenních zvyků. Aktivuje se stisknutím tlačítka ECO, nebo ty modely, které nemají tlačítko ECO, zvyšujeme nebo snižujeme (s tlačítky + / -) teplotu a do zobrazení na displeji (4), hodnotu mezi 65 a 66°C. Při spuštění funkce Eco se zapne kontrolka "Eco".

INFORMACE PRO TECHNICKOU ASISTENČNÍ SLUŽBU

ELEKTRICKÉ SCHÉMA A SCHÉMA PŘIPOJENÍ:



ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ PRO MODEL

MODELY	Objemy (litry)	Elektronická sonda	Odpory	Kabel připojení	Anoda elektronická	Baterie dobíjecí
VERTIKÁLNÍ HRANATÝ	30				X	X
ČTVERCOVÝ VERTIKÁLNÍ /HORIZONTÁLNÍ	30					Op
	50					Op
	75					Op
	100					Op
	150					Op
VERTIKÁLNÍ KULATÝ	30				X	X
KULATÝ VERTIKÁLNÍ /HORIZONTÁLNÍ	30				X	X
	50				X	X
	75				X	X
	100				X	X
	150				X	X



Včetně tohoto připojení



Nezahrnuje toto připojení



Nenese sérii (volitelné)

ÚDRŽBA

Přemíra ohřevu kvůli případné chybě řízení teploty je chráněna elektronickou kartou, která přepíná dvě fáze a nechává bez napětí ohřev bojleru. V tomto případě musíte zavolat Asistenční službu kvůli opravě.

DIAGNOSTIKA A OPRAVY

A) Chyby:

Ohřivač vody je vybavený bezpečnostním systémem, který zablokuje přístroj v případě, že zaznamená nějaké abnormální fungování, tím že současně zobrazí příslušný chybový kód.

Některé z těchto chyb budou ohlášeny automaticky, ostatní jsou bezpečnostní a proto vyžadují manuální nastavení "tlačítko bezpečnostního ohlášení" umístěné v elektronickém okruhu.

Možné chyby budou zachyceny v následující tabulce:

CHYBA (Displej)	PROBLÉM	ŘEŠENÍ
E1	Prázdný ohřivač vody	- Model s Protek: Naplňte ohřivač vody a zmáčkněte - Model bez Protek: Zavolejte technické asistenční službě
E2	Elektronická sonda teploty není připojena nebo je poškozená	Zavolejte technické asistenční službě
E3	Poškozená anoda	Zavolejte technické asistenční službě
E5	Okruh	Zavolejte technické asistenční službě
E7	Okruh	Zavolejte technické asistenční službě
E8	Přehřátí (94°C)	- Vyzkoušejte, že teplota vstupní vody je nižší než 80°C - Pokud stejná chyba přetrvává, zavolejte technické asistenční službě
E9	Poškozená sonda teploty	Zavolejte technické asistenční službě

B) Upozornění:

Pokud se jedná o špatné fungování, které nemá vliv na bezpečnost, ohřivač vody nadále funguje a zároveň ukazuje na displeji typ poškození. Možné chyby jsou ukázány v následující tabulce:

UPOZORNĚNÍ (Displej)	PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Zpráva "Bt" každých 10 vteřin	- Není detekována baterie - Vybitá baterie	Zavolejte technické asistenční službě
Zpráva "rE" každých 10 vteřin	Vadný odpor	Zavolejte technické asistenční službě

PODMÍNKY ZÁRUKY OHŘÍVAČE VODY FAGOR

Jedná se o **obchodní záruku, kterou Vám nabízí výrobce dodatečně a nezávisle na práva, které Vám poskytuje prodejce v rámci prodejní smlouvy Vašeho elektrického bojleru**. Tato práva, jež jsou regulována zákonem 3/2014, ze dne 27. března **jsou nezávislá a slučitelná s těmi svěřenými touto obchodní zárukou**.

Citovaný právní úryvek, jehož obsah Vám doporučujeme prokonzultovat, Vás jako spotřebitele a uživatele opravňuje si vybrat v případě nedostatku či vady, a to v souladu se smlouvou o ohřívání vody, mezi opravou provedenou kompletně zdarma nebo výměnou. A to vždy takovým způsobem, aby vybraná možnost nebyla objektivně nemožná nebo ekonomicky neúměrná vzhledem k té druhé. Pokud by oprava nebo výměna nebyly možné, nebo provedeny v přiměřené lhůtě, můžete požádat prodejce o snížení ceny nebo rozvázání smlouvy, pokud některá ze dvou předchozích forem řešení nebyla uplatněna.

CO KRYJE ZÁRUKA OHŘÍVAČE VODY FAGOR?

Navíc k právům, které zákon poskytuje, záruka ohříváče vody Fagor, kterou Vám jako výrobce nabízíme pokrývá sanaci v souladu s existujícími poruchami v době doručení, které se projeví do dvou let od doručení přístroje za podmínek uvedených níže.

Ohříváč vody je vždy v souladu s těmito požadavky:

- Přístroj se zárukou musí odpovídat tomu, který výrobce výslovně určil pro **prodej a montáž v České republice** za splnění všech platných norem.
- Daný popis společností Fagor se upravuje v jejich katalozích, na webových stránkách, návodech k použití a k montáži.
- Je vhodný pro použití těm, kterým je určen stejný typ bojleru.
- Představují kvalitu a výkonnost bojleru tohoto typu.

Chyby v souladu s bojlerem se mohou projevit během prvních **2 let** od data koupě přístroje a předpokládá se, není-li dokázáno jinak, že existují v okamžik doručení a jejich odstranění bude provedeno bezplatně.

Taktéž záruka pokrývá elektrické topné těleso pro modely CB-ECO po dobu 7 let a pro modely RB-ECO po dobu 5 let od data koupě.

V případě poruchy elektrického topného tělesa během záruční doby, bude kompletně vyměněno, za podmínky, že uživatel musí zaplatit pouze náklady na montáž.

Mějte na paměti, že když je přístroj opraven, časový úsek, během kterého můžete oprávněně využít práva, která máte před prodejcem, tak jako ty, kterými disponuje záruka FAGOR, je dočasně pozastaven až do provedení opravy. Od toho okamžiku budete disponovat s nevyčerpaným obdobím záruky, a to do výše 6 měsíců.

vyvození: Následující případy jsou vyloučeny z pokrytí této záruky, a tudíž celkové náklady na opravu budou účtovány uživateli:

- Poruchy zapříčiněné úmyslným jednáním, nedbalostí nebo špatným použitím přístroje ze strany klienta nebo třetích osob.*
- Poruchy zapříčiněné náhodnými jevy, (vyšší moc, atmosférické nebo geologické jevy) a obecně poruchy způsobené cizími objekty.*

c) *Zákroky, které vyplývají z nesprávné instalace ohříváče vody nebo jeho nedostatečné údržby, to vše v souladu s doporučenou instalací a použitím uvedeným v návodu použití a/nebo v návodu na instalaci.*

d) *Opoždění a estetické poničení použitím čistěním nashromážděného vodního kamene, výměna použitých částí přístroje, tak jako úkony údržby ohříváče vody.*

e) *Přístroje určené k průmyslovému nebo profesionálnímu použití.*

f) *Chyby zapříčiněné fyzickým poškozením, nezapříčiněný výrobním defektem (plášť, sklo, doplňky, plasty, filtry, ovládání, ...)*

g) *Chybějící tabulka s identifikačními údaji k produktu.*

Všechny ohříváče vody musejí být namontovány způsobem, aby byly přístupné pro naše techniky, uživatel musí brát v úvahu dispoziční a náklady, které mohou být zapříčiněny kvůli opravě přístroje a/nebo jeho výměně.

VELMI DŮLEŽITÉ: abyste měli nárok na tuto záruku, je naprosto nebytné, aby se uživatel prokázal před Oficiálním servisem dokladem, **a to prostřednictvím faktury nebo účtenky vydané prodejcem, kde je uvedeno datum koupě**. V případě přístrojů, které jsou obstarané novými součástkami, je nutné dostatečně oprávnit způsobilost přístroje k použití.

Tato záruka bude platná jediné na území České republiky a je udělena prostřednictvím FAGOR ELEKTRO s.r.o.

ZRUŠENÍ TÉTO ZÁRUKY

Tato záruka bude zrušena, a to bez dalšího účinku pokud s přístrojem bylo manipulováno, byl upraven nebo opraven neoprávněnou osobou nebo technickým servisem, který není uveden na seznamu oficiálních servisů této značky.

DOTAZY A STÍŽNOSTI

V případě jakýkoliv **dotazů, objasnění nebo stížností a reklamaci** v souladu s touto zárukou nebo v případě poruchy Vašeho přístroje kontaktujte Klientské informační centrum FAGOR prostřednictvím telefonu na čísle 902105010, na webové stránce www.fagor.com, e-mailem: info@fagor.com, nebo poštou na adresu FAGOR ELEKTRO s.r.o..

Taktéž se můžete obrátit na kterýkoliv **orgán nebo instituci** v České republice a místním sdružením, **jenž se zabývá ochranou spotřebitele** a/nebo na příslušný soud.

V souladu se zákonem 101/2000 o ochraně osobních dat, Vás informujeme, že osobní údaje poskytnuté při vyplnění záručního listu budou automaticky zahrnuty do důvěrné databáze, za kterou je zodpovědná firma FAGOR ELEKTRO s.r.o.. Jejich záměr je řízení této záruky a služby s ní spojené jako zaslání komerčních sdělení o našich produktech a služby poskytované v rámci jiného odvětví našich aktivit. Zájemce může uplatnit své právo na přístup, opravu, vymazání nebo nesouhlas tím, že kontaktuje klientské informační centrum společnosti Fagor.

ZÁRUČNÍ LIST

MOD.

Plyn

Přístroj

Volt

Č. Série

Kód

Datum zakoupení
Datum a místo nákupu

Razítko prodejce
prodejce

- Předtím než budete montovat a používat tento přístroj, pečlivě si přečtěte tento návod k použití.

V tomto dokumentu se dočtete, co musíte udělat v případě, že objevíte nějakou vadu. Nejprve Vám radíme, aby jste se podívali do návodu k použití, který obsahuje mnoho vysvětlení a rad pro zdánlivé vady . Pokud nenajdete řešení na Váš problém nebo otázku, obraťte se na náš oficiální technický servis s těmi nejlépe kvalifikovanými techniky. Rychlý, důvěryhodný a blízký servis.

Prosím věnujte pozornost informacím, které Vám předáváme, abyste v budoucnosti předešli nepříjemnostem.



**Oficiální technický
servis**

902 10 50 10

TZ2400002 0064756-06

FAGOR

NÁVOD NA POUŽITIE A NA ÚDRŽBU
ZÁRUKA

ELEKTRICKÝ OHRIEVAČ VODY

ecotronic
TECHNOLOGY

CHRÁNENÁ
OCEĽOVÁ NÁDOBA



SO SKLENENÝM
POSMALTOVANÍM



CB ECO
RB ECO

GRATULUJEME. Rozhodli ste sa zakúpiť elektrický ohrievač vody od prestížnej značky FAGOR. Pre nás je skutočne najdôležitejšie, aby sme splnili potreby našich klientov, a zároveň posúvali naše výrobky ako technicky, tak aj inovatívne dopredu. Naši špecialisti vyrobili a starostlivo skúšali všetky naše elektrické ohrievače vody FAGOR, aby sme Vám mohli ponúknuť maximálne splnenie Vašich požiadaviek.

Ďakujeme za Vami prejavenu dôveru našim produktom.

Správne fungovanie Vášho elektrického ohrievača vody nezáleží nielen od kvality produktu, ale taktiež od správnej montáže vykonanej kvalifikovaným pracovníkom. Skôr než budete inštalovať Váš elektrický ohrievač, pozorne si prečítajte tento návod na použitie, aby ste maximálne predĺžili jeho výkonnosť a trvanlivosť. Uchovajte si tento návod na použitie aj na budúce použitie.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA A BEZPEČNOSŤ

- Montáž a uvedenie do prevádzky je potrebné uskutočniť v súlade s týmto návodom, a to iba za prítomnosti kvalifikovanej osoby. (Vid'. časť inštalácia).
- Elektrické ohrievače vody Fagor sú vyrobené a skúšané v súlade s platnými normami.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi kapacitami, alebo ľudia bez skúseností a znalostí v prípade, že boli náležite informovaní ako bezpečným spôsobom prístroj používať, a boli taktiež oboznámení s rizikom, ktoré vyplýva z jeho použitia. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Upratovanie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený výrobcom, záručným servisom, alebo podobným kvalifikovaným personálom, aby sa zamedzilo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Počas používania prístroja je potrebné pravidelne zapínať k prístroju obmedzovač tlaku, odstrániť usadený vodný kameň a overovať, či nie je niekde zablokovaný.
- Ohrievač vody nepotrebuje žiadnu špeciálnu údržbu. Skôr než ho budete čistiť, vypnite ho z prúdu. Stačí ho utrieť jemnou handričkou alebo navlhčenou hubkou. Nepoužívajte abrazívne čističe či iné im podobné prípravky.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Model ohrievača vody, ktorý ste si vybrali používa HFC 134 A, jednu z najekologickejších izolácií dostupných na trhu. Táto izolácia počíta s veľkou hrúbkou a hustotou (0% CFC), ktorá umožňuje znížiť elektrickú spotrebu údržby až o 40%.

INFORMÁCIE PRE SPRÁVNE NAKLADANIE S ODPADOM ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH PRÍSTROJOV

Na konci životnosti zariadenia, by prístroj nemal byť vyhodený do bežného komunálneho odpadu. Môže byť doručený, bez akéhokoľvek poplatku do špeciálnych zberných centier, prevádzkovaných miestnou správou, alebo do zariadení, ktoré túto službu poskytujú.



Triedená likvidácia odpadu domácich spotrebičov znamená zamedzenie možným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie obyvateľstva, ktoré sú zapríčinené nesprávnou likvidáciou. Triedená likvidácia umožňuje spracovanie a recykláciu materiálov, ktoré ich tvoria, tým dochádza k významným úsporám energie a zdrojov.

Aby bola zdôraznená povinnosť spolupracovať so zberným miestom, na výrobu sa nachádza značka, ktorá slúži ako upozornenie, aby na jeho likvidáciu neboli používané obyčajné kontajnery.

Pre viac informácií, kontaktujte miestnu správu, alebo obchod, kde bol produkt zakúpený.

CHYBY ALEBO ZÁVADY

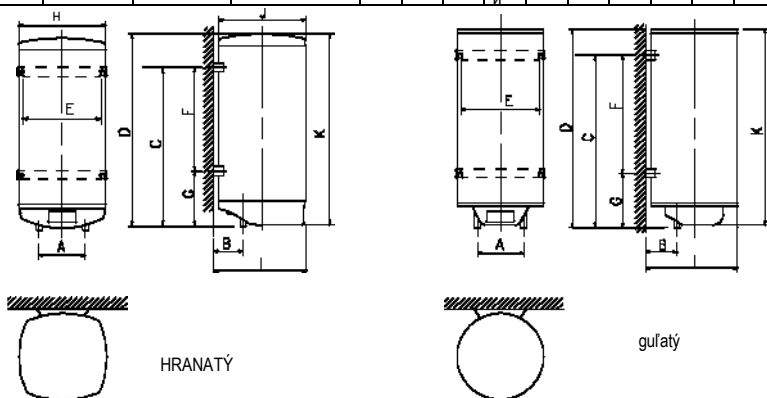
V prípade, ak by došlo k vyvolaniu závady na Vašom ohrievači vody, okamžite prístroj vypojte z elektrickej siete. Informujte Technickú asistenčnú službu (902 10 50 10).

Pre uľahčenie práce technickej asistenčnej služby si pripravte tieto údaje:

- Model ohrievača vody.
- Sériové číslo.
- Dátum zakúpenia.
- Popis problému.
- Adresu a telefón domov.
- Meno a priezvisko kontaktnej osoby.

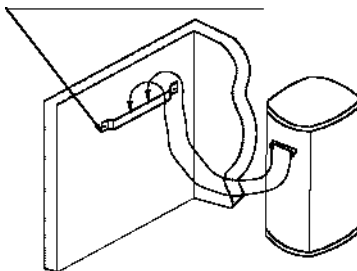
ROZMERY A TECHNICKÉ PARAMETRE

MODELY	Objem (litre)	Výkon (W) 230V ~	Spotreba udržiavania teploty (kW/24h pri 65°C)	ROZMERY (mm)											HMOT NOSŤ (Kg)
				A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	
Vertikálny hranatý	30	1600	0,60	160	120	583	736	284	-	-	320	323	307	752	15,5
Hranatý vertikálny/horizontál ny	30	1600	0,60	160	120	390	598	340	235	155	375	395	375	619	15,5
	50	1600	0,75	160	120	635	812	340	435	200	375	395	375	832	20,5
	75	1800	0,84	230	175	530	745	300	280	250	489	516	489	755	28
	100	1800	1,06	230	175	685	912	300	435	250	489	516	489	922	32,5
	150	2400	1,51	230	175	1040	1250	300	790	250	489	516	489	1260	43
Vertikálny guľatý	30	1600	0,63	160	120	583	736	284	-	-	320	327	-	738	14,5
Guľatý vertikálny/horizontál ny	30	1600	0,64	160	120	390	598	340	235	155	380	395	-	607	14,5
	50	1600	0,77	160	120	635	812	340	435	200	380	395	-	820	19,5
	75	1800	0,93	230	175	530	738	440	280	250	500	522	-	755	28
	100	1800	1,09	230	175	685	917	440	435	250	500	522	-	934	33,5
	150	2400	1,51	230	175	1040	1255	440	790	250	500	522	-	1272	44,5

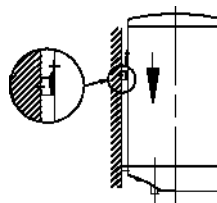


FIXÁCIA OHRIEVAČA VODY 30L. VERTIKÁLNY (GUĽATÝ ALEBO HRANATÝ) FIXÁCIA

PODPERY NA STENU



DETAIL ZASADENIA



VÝROBCA si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho upozornenia upraviť parametre a špecifikácie svojich produktov.

MONTÁŽ

PRÍSLUŠENSTVO

Bojler alebo elektrický ohrievač vody bývajú pre svoju nízku akumuláciu nízkeho tlaku zabezpečené základnými prvkami počas ich inštalácie, ako napríklad:

- Izolačné ložiská.
- Bezpečnostný ventil.

Toto príslušenstvo je súčasťou balenia.

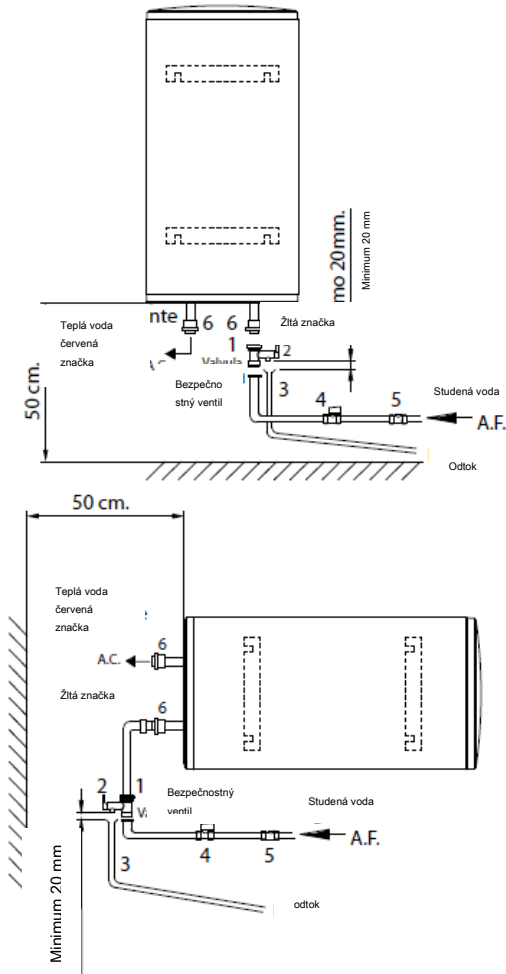
UMIESTNENIE

Stena, na ktorú bude pomocou hmoždínok a skrutiek umiestnený ohrievač vody musí udržať hmotnosť prístroja plného vody. V prípade tenšej steny je potrebné z jednej strany steny použiť závesný profil.

POZNÁMKA.- Ohrievač vody musí byť umiestnený tak, aby bola prístupná elektrická zástrčka.

OBR. 1

1. Bezpečnostné hydraulické zariadenie (pripojené k ohrievaču vody).
2. Ovládací kohútik na vypúšťanie.
3. Riadený odtok
4. Uzatvárací ventil.
5. Osmedzovač tlaku: Je nevyhnutné, aby bol umiestnený až po merače, pri vstupe do domu (niekedy v blízkosti ohrievača vody, ak je tlak vyšší než 5 Kg/cm²).
6. Izolačné ložiská (pripojené k ohrievaču vody).



URČENIE UMIESTNENIA

Ohrievač vody je možné namontovať horizontálne, alebo vertikálne, to umožňuje umiestniť bojler v akomkoľvek mieste v dome. Avšak je vhodné umiestniť ho čo najbližšie k miestu, kde je využívaná teplá voda. Tým vylúčite stratu teploty vody v rúrkach.

Ak je ohrievač vody nainštalovaný vertikálne, nechajte aspoň 50 cm miesta pre spodný vývod rúrok a pre ľahký prístup elektrických častí, na ľahkú údržbu a opravy.

Ak je nainštalovaný v horizontálnej pozícii, je potrebné nechať vstup a výstup rúrok orientovaný doľava, tak ako sa uvádza na obrázku 1. V prípade, ak sa nachádza v blízkosti steny, nechajte 50 cm priestor, aby ste mali prístup k elektrickým častiam na jednoduchú údržbu a opravy.

Nikdy neinštalujte ohrievač vody horizontálne s podperami steny na podlahe alebo na rovine.

HYDRAULICKÁ MONTÁŽ

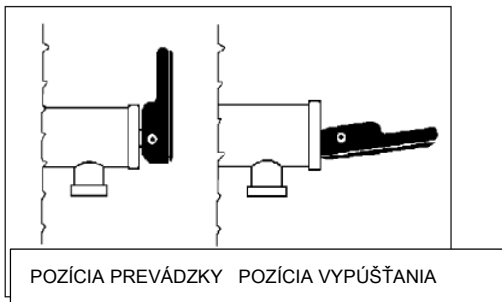
UPOZORNENIE PRE INŠTALATÉRA: Izolačné ložiská zaistené k ohrievaču musia byť umiestnené k vstupným a výstupným rúrkam, aby bolo eliminované riziko galvanickej korózie, využívajúcej teflónovú skrutku v rúrkach. Krútiaci moment ložísk: 3,5 kg/m. Skôr než prístupíte k hydraulickému spojeniu, potrubie je nevyhnutné vyčistiť predmetom, ktorý nezanechá kovové častice vo vnútri ohrievača vody.

Montujte ohrievač vody podľa schémy obrázku č.1.

a) Ohrievač vody musí byť **POVINNE** nainštalovaný s bezpečnostnými prvkami, vybavený spätným ventilom (dodaný s ohrievačom vody). **Žiadne hydraulické príslušenstvo nesmie byť namontované medzi bezpečnostné prvky a rúrku so studenou vodou (uzatvárací a spätný ventil atď.).**

Uvoľňovací vstup bezpečnostných prvkov musí byť **POVINNE** pripojený k jednej rúrke odvodu vody, tak aby mal priemer aspoň rovnaký ako spojovacie rúrky ohrievača vody s otvorenou a kontinuálnou inklináciou k prostrediu pri dodržaní minimálnej vzdialenosti 20 mm tak, ako sa uvádza na obrázku 1. **Tieto rúrky je potrebné namontovať v prostredí, kde nedochádza k mrazom a musia byť zavesené smerom nadol.**

Počas cyklu zahrievania voda vytvorí kvapkanie (približne 3% zo svojho objemu počas každého cyklu zahrievania). Nemajte obavy, je to obvyklý jav.



Obr. 2

Na vypúšťanie ohrievača vody je nevyhnutné spustiť bezpečnostné prvky tým, že zdvihnete páku tak, ako je uvedené na obrázku 2. Je vhodné uvedenú páčku spustiť v rovnakých časových intervaloch, aby ste zamedzili jej zablokovaniu a vyskúšali jej správne fungovanie.

b) Ak tlak siete prekoná 5 barov je **POVINNÉ** umiestniť obmedzovač tlaku s rozsahom 3 až 4 barov do prívodu domu.

c) V prípade, ak využívate plastové rúrky na vyhotovenie montáže, je potrebné počítať s tlakovými podmienkami a teplotou, ktorej budú podrobené. Maximálny tlak 9 barov a maximálna teplota okolo 70 °C za normálnych podmienok alebo 100 °C za abnormálnych podmienok výpadku bezpečnostného termostatu.

ELEKTRICKÁ MONTÁŽ

Prístroje sú pripojené do 230V AC. Starostlivo preverte nesúlad medzi tlakom napájania a prístrojom. Ak ohrievač vody nezaznamená žiadnu abnormálnu inštaláciu, stačí aby sa nastavilo elektrotechnické nastavenie na zníženie tlaku. Hoci je to inštalátorom všeobecne známe, uvádzame niektoré základné normy:

„Na montáže v kúpeľniach alebo na záchode je potrebné brať do úvahy nasledujúce rozmery a predpisy pre každú z týchto miestností“.

ZAKÁZANÝ ROZMER. - Je rozmer obmedzený vertikálnymi rovinami, ktoré sa dotýkajú vonkajších okrajov kúpeľne, miestnosti so záchodom alebo sprchového kúta, či horizontálne postavenej na podlahu a rovinu umiestnenú 2,25 m zvrchu jej zadnej časti a hore podlahy v prípade, ak by tieto prístroje boli v ňom vstavané.

OCHRANNÝ ROZMER. - Je chápaný ako rozmer medzi horizontálnymi rovinami pre zakázaný rozmer a ostatné vertikálne rozmery umiestnené do 1,20 metra uvedeného rozmeru.

V zakázanom rozmere **nemožno** montovať spínače, **elektrické zásuvky**, ani prístroje na osvetlenie.

V ochrannom rozmere nemožno montovať spínače, **ale je možné** nainštalovať **bezpečnostné elektrické zásuvky** s diferenciálnou hodnotou <30mA.

Ohrievač vody sa musí nainštalovať, **pokiaľ možno**, mimo ZAKÁZANÝCH ROZMEROV s cieľom zamedziť striekaniu vody na vonkajšok prístroja. V prípade, ak by ohrievač vody bol bez elektrickej zástrčky napájania, je potrebné toto vykonať pomocou bipolárneho spínača s otvorenými kontaktmi s minimálnou vzdialenosťou 3 mm. Montáž musí byť chránená poistkami, ktoré zodpovedajú absorbovanej sile. Uzemnenie musí zabezpečovať celú elektrickú inštaláciu. Na uskutočnenie tohto spojenia, je zásuvka ohrievača vody vybavená vhodným kontaktom, preto stačí, aby základ zásuvky bol zodpovedajúci k napájaniu prístroja.

Je potrebné overiť miestnu elektroinštaláciu, alebo elektroinštaláciu domu, či je vybavená „UZEMNENÝM“ pripojením.

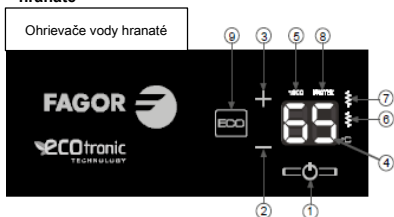
Ak nedisponuje „UZEMNENÝM“ pripojením, odporúčame nainštalovať spínač pre diferenciálnu hodnotu <30mA.

Tento prístroj spĺňa všetky pravidlá o rádioelektrických a interferenčných poruchách.

POZNAMKA: Je prísne zakázaná akákoľvek manipulácia a výmena častí (vrátane napájacieho kábla, ak tak nie je urobené Technickou asistenčnou službou).

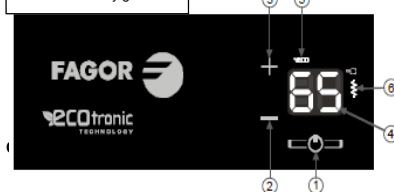
OVLÁDACÍ PANEL

Ohrievače vody
hranaté



- 1 Tlačidlo chod - zastavenie
- 2 Tlačidlo na zníženie vybranej teploty
- 3 Tlačidlo na zvýšenie vybranej teploty
- 4 Displej: Ukazuje teplotu vody
- 5 Kontrolka eko: ukazuje aktiváciu eko módu
- 6 Kontrolka Odpor 1: ukazuje aktiváciu odporov
- 7 Kontrolka Odpor 2: ukazuje aktiváciu 2^{ho} odporu (pre modely s režimom sily)
- 8 Kontrolka PROTEK: ukazuje, že je na prázdno aktívny režim antikorozynej ochrany a protizahrievací režim (pre modely s anódovou elektronikou)
- 9 Tlačidlo Eko

Ohrievače vody guľaté



UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Naplnenie: Hneď ako je nainštalovaný ohrievač vody, otvorte uzatvárací ventil. Otvorte kohútiky s teplou vodou. Hneď ako začne prúdiť voda, bojler je plný. Uzavríte teda kohútiky a uistíte sa, že voda nikde neuniká.

Nezapájajte ohrievač vody do elektrickej siete, bez toho aby ste mali istotu, že je plný vody.

Pripojenie elektriky: Zapojte k sieti a zapnite všeobecný spínač, aby prístroj bol pod nízkym napätím. Hneď ako zapnete všeobecný spínač, zapnite tlačidlo (1) a zapne sa displej (4), tak aby ukazoval teplotu vody ohrievača vody.

Termostat sa pri využití určitého množstva teplej vody opäť pripojí k vykurovacej časti.

Výber teploty: S tlačidlami (2) na zníženie teploty a (3) na zvýšenie teploty, vyberte požadovanú teplotu, ktorá sa objaví na displeji (4).

Rozpätie regulácie je od 30 °C do 80 °C. Kontrolky (6) a (7) ukazujú aktiváciu elektrického odporu.

Odporúčame udržiavať ohrievač vody permanentne pripojený tak, aby systém regulácie pracoval iba vtedy, keď je to potrebné, aby bola udržaná vopred vybraná hladina teploty vody. Nevýznamné teplotné straty sú zabezpečené tepelnou izoláciou vďaka polyuretánovej pene.

V prípade výpadku elektrického prúdu ohrievač vody má uložený predchádzajúci stav pred výpadkom energie, preto nie je potrebné znovu zapínať tlačidlo Chod-Zastavenie (1), aby sa ohrievač vody znovu spustil.

Vyprázdnenie: V prípade, ak používate ohrievač vody počas dlhšieho časového úseku, odporúčame ho vyprázdniť. Vyprázdnenie sa môže vykonať prostredníctvom drenáže bezpečnostného ventilu nasledujúcou formou:

- Vyprňte elektrický prúd.
- Zatvorte prírodný kohútik s vodou.
- Otvorte kohútik s teplou vodou.

VÝKONNOSŤ

PREVENCIA LEGIONELLY (AL)

Ide o aktivovanú prevenciu, ktorá zamedzuje množeniu takých baktérií ako je legionella.

Hneď ako teplota vody klesne pod 70 °C počas 30 dní, ohrievač vody uskutoční cyklus ohrevu vody na dosiahnutie teploty 70 °C nezávisle od vopred vybranej teploty.

Táto prevencia môže byť aktivovaná alebo deaktivovaná používateľom podľa nasledujúcej tabuľky.

1-Výkon	2-Ako to spustiť?	3-Ako aktivovať/ deaktivovať službu?	4-Čo sa zobrazí?	5- Ako z nastavenia odísť?
Antilegionella	Stlačte súčasne "+" a "-" na 3 sekundy	Stlačením "+" alebo "-"	Aktivovaný	automaticky po 5 sekundách
			Deaktivovaný	

MÓD SILY (Hranaté ohrievače vody)

Ohrievač vody je možné nastaviť, tak aby fungoval s jedným alebo dvoma odpormi alebo v kombinácii s oboma. Používateľ si môže vybrať jeden z nasledujúcich móvov:

- Mód Jedna sila (P1): Hneď ako je spustená požiadavka ohrevu, ohrievač vody aktivuje jeden z 2 odporov a to striedavo, čo zvyšuje životnosť súčiastok.
- Mód Dve sily (P2): Hneď ako je spustená požiadavka ohrevu, ohrievač vody aktivuje súčasne 2 odpory, vďaka čomu môže ponúknuť maximálne rýchlu odpoveď.
- Automatický mód (Au): V tomto prípade kombinuje výhody predchádzajúcich móvov t.j. dlhšiu životnosť pri plnom výkone. Hneď ako ohrievač vody zaznamená veľkú spotrebu teplej vody, ihneď aktivuje maximálny výkon tým, že zahreje všetky vykurovacie telieska. Hneď ako je nízka spotreba, alebo keď je teplota vody ľahko pod určenou teplotou, ohrievač vody sa cyklicky aktivuje jedným z dvoch odporov.

Podľa modelu, ohrievač vody obsahuje nasledujúce antikoročné ochrany:

- a) **Protek:** ide o exkluzívny elektronický modulárny systém, ktorý spoločne s anódou titánu zabezpečuje potenciál ohrievača vody do hodnôt v ideálnej zóne antikoročnej ochrany a tým zaručujú maximálnu životnosť nádoby ohrievača vody.

Používateľ si môže vybrať požadovaný mód prostredníctvom jedného z nasledujúcich krokov z tejto tabuľky:

1- Výkon	2- Ako spustiť	3- Ako aktivovať alebo deaktivovať	4- Čo sa zobrazí?	5 - Ako z nastavenia odísť?
Riadenie sil	Stlačiť „zároveň Eco“ a „+“ na 3 sekundy	Stlačenie „+“ o „-“	Jedna sila Dvojitá sila Automaticky	Automaticky po 5 sekundách

ANTIKOROZNÝ SYSTÉM

Správne fungovanie Protek vyžaduje permanentné spojenie ohrievača vody s elektrickým napájaním s 230V AC, vrátane zastavenia ohrevu vody. Správne fungovanie Protek je označené prostredníctvom kontinuálneho zapnutia kontrolky (8).

Súprava batérie (voliteľné): modely vybavenie systémom Protek sa môžu premeniť na ohrievače vody pre nočné tarify (alebo tarifu s rozlíšením hodín), vďaka vybaveniu - súprave s batériou (namontovanou profesionálom).

Batéria zaisťuje napájanie ochrany Protek v prípade výpadku prúdu po dobu 24 hodín, v tomto prípade správne fungovanie Protek je označené prostredníctvom zablikania kontrolky (8).

V prípade poruchy systému Protek sa kontrolka (8) úplne vypne a ohrievač vody vygeneruje príslušný chybový kód na displeji (4).

- b) **Horčíková anóda:** ide o ochranu nádoby ohrievača vody prostredníctvom horčíkovej anódy zafixovanej na príruby ohrevu vody.

MÓD DOVOLENKA

V prípade dočasnej neprítomnosti alebo cesty, aktivujte „mód dovolenky“ stlačením tlačidla (bez odpojenia ohrievača vody z elektrickej siete, či vypnutia pripojenia elektrického napájania).

Ohrievač vody prejde do úsporného režimu tým, že deaktivuje zdroj nepotrebné spotreby (odpory, displej, kontrolky ...) a udrží všetky zabezpečenia aktívne (nemrzúca, antikoročná elektronická ochrana, autodiagnostika ...)

Proti mrznúce: Ohrievač vody je chránený proti nízkym teplotám. Vždy ak by bola teplota vody nižšia ako 5 °C, ohrievač sa automaticky uvedie do chodu kým nedosiahne 10 °C. Počas tohto časového úseku bezpečnostná proti mrznúca aktivácia vygeneruje na displeji zobrazí cyklickú

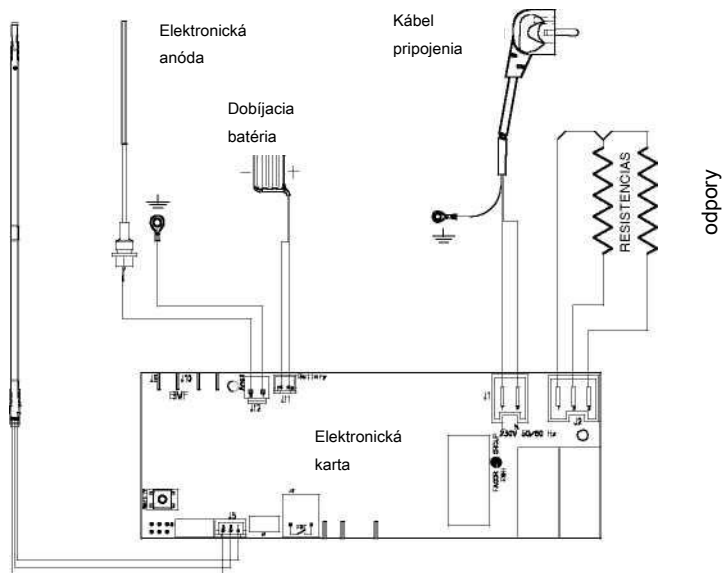


FUNKCE INTELIGENTNÉ EKO

Funkcia ECO umožňuje regulovať prednastavenú teplotu automaticky podľa používateľských týždenných zvykov. Aktivuje sa stlačením tlačidla ECO, alebo pri modeloch, ktoré nemajú tlačidlo ECO, zvyšujeme alebo znižujeme (s tlačidlami +/-) teplotu a do zobrazenia na displeji (4), hodnotu medzi 65 a 66 °C. Pri spustení funkcie Eco sa zapne kontrolka „Eco“.

INFORMÁCIE PRE TECHNICKÚ ASISTENČNÚ SLUŽBU

ELEKTRICKÁ SCHÉMA A SCHÉMA PRIPOJENIA:



ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE PRE MODEL

MODELY	Objemy (litry)	Elektronická sonda	Odpory	Kábel pripojenia	Anóda elektronická	Dobijacia batéria
VERTIKÁLNY HRANATÝ	30				X	X
ŠTVORCOVÝ VERTIKÁLNY /HORIZONTÁLNY	30					Op
	50					Op
	75					Op
	100					Op
	150					Op
VERTIKÁLNY GULATÝ	30				X	X
GULATÝ VERTIKÁLNY /HORIZONTÁLNY	30				X	X
	50				X	X
	75				X	X
	100				X	X
	150				X	X



Vrátane tohto pripojenia



Nezahrňa toto pripojenie



Nenesie sériu (voľiteľné)

ÚDRŽBA

Nadmiera ohrevu kvôli prípadnej chybe riadenia teploty je chránená elektronickou kartou, ktorá prepína dve fázy a necháva bez napätia ohrev bojlera. V tomto prípade musíte zavolať Asistenčnú službu kvôli oprave.

DIAGNOSTIKA A OPRAVY

A) Chyby:

Ohrievač vody je vybavený bezpečnostným systémom, ktorý zablokuje prístroj v prípade, ak zaznamená nejaké abnormálne fungovanie, s tým že súčasne zobrazí príslušný chybový kód.

Niektoré z týchto chýb budú ohlásené automaticky, ostatné sú bezpečnostné a preto vyžadujú manuálne nastavenie tlačidlom „bezpečnostného ohlásenia“ umiestnenom v elektronickom okruhu.

Možné chyby budú zachytené v nasledujúcej tabuľke:

CHYBA (Displej)	PROBLÉM	RIEŠENIE
E1	Prázdny ohrievač vody	- Model s Protek: Naplňte ohrievač vody a stlačte - Model bez Protek: Zavolajte technickej asistenčnej službe
E2	Elektronická sonda teploty nie je pripojená alebo je poškodená	Zavolajte technickej asistenčnej službe
E3	Poškodená anóda	Zavolajte technickej asistenčnej službe
E5	Okruh	Zavolajte technickej asistenčnej službe
E7	Okruh	Zavolajte technickej asistenčnej službe
E8	Prehriatie (94°C)	- Vyskúšajte, či je teplota vstupnej vody nižšia než 80°C - Ak rovnaká chyba pretrváva, zavolajte technickej asistenčnej službe
E9	Poškodená sonda teploty	Zavolajte technickej asistenčnej službe

B) Upozornenie:

Ak ide o nesprávne fungovanie, ktoré nemá vplyv na bezpečnosť, ohrievač vody naďalej funguje a zároveň ukazuje na displeji typ poškodenia. Možné chyby sú ukázané v nasledujúcej tabuľke:

UPOZORNENIE (Displej)	PROBLÉM	RIEŠENIE
Správa "Bt" každých 10 sekúnd	- Nie je detegovaná batéria - Vybitá batéria	Zavolajte technickej asistenčnej službe
Správa "rE" každých 10 sekúnd	Chybný odpor	Zavolajte technickej asistenčnej službe

PODMIENKY ZÁRUKY OHRIEVAČA VODY FAGOR

Ide o **obchodnú záruku, ktorú Vám ponúka výrobca dodatočne a nezávisle od práv, ktoré Vám poskytuje predajca v rámci predajnej zmluvy Vášho elektrického bojlera**. Tieto práva, ktoré sú regulované zákonom 3/2014, zo dňa 27. marca **sú nezávislé a zlučiteľné s tými, zverenými touto obchodnou zárukou**.

Citovaní právny úryvok, ktorého obsah Vám odporúčame prekonzultovať, Vás ako spotrebiteľa a používateľa oprávňuje vybrať si v prípade nedostatku či vady, a to v súlade so zmluvou o ohrievači vody, medzi opravou vykonanou kompletne zadarmo alebo výmenou, a to vždy takým spôsobom, aby vybraná možnosť nebola objektívne nemožná alebo ekonomicky v hrubom nepomere k tej druhej. Ak by oprava alebo výmena neboli možné, alebo vykonané v primeranej lehote, môžete požiadať predajcu o zníženie ceny alebo odstúpenie od zmluvy, ak niektorá z dvoch predchádzajúcich foriem riešenia nebola uplatnená.

ČO POKRÝVA ZÁRUKA OHRIEVAČA VODY FAGOR?

K právam, ktoré zákon poskytuje, záruka ohrievača vody Fagor, ktorú Vám ako výrobca ponúkame, pokrýva navyše sanáciu v súlade s existujúcimi poruchami v dobe doručenia, ktoré sa prejavia do dvoch rokov od doručenia prístroja za podmienok uvedených nižšie.

Ohrievač vody musí byť vždy v súlade s týmito požiadavkami:

- Prístroj so zárukou musí zodpovedať tomu, ktorý výrobca výslovne určil pre predaj a montáž v Slovenskej republike popri splnení všetkých platných noriem.
- Uvedený popis spoločnosti Fagor je upravený v ich katalógoch, na webových stránkach, návodoch na použitie a na montáž.
- Je vhodný pre použitie tým, ktorým je určený rovnaký typ bojlera.
- Predstavujú kvalitu a výkonnosť bojlera tohto typu.

Chyby týkajúce sa bojlera sa môžu prejavíť počas **prvých 2 rokov** od dátumu kúpy prístroja a predpokladá sa, ak nie je dokázané inak, že existujú v okamih doručenia a ich odstránenie bude vykonané bezplatne.

Taktiež záruka pokrýva elektrické vykurovacie teleso pre modely CB-ECO počas 7 rokov a pre modely RB-ECO po dobu 5 rokov od dátumu kúpy.

V prípade poruchy elektrického vykurovacieho telesa počas záručnej doby, bude kompletne vymenený, za podmienky, že používateľ musí zaplatiť len náklady na montáž.

Majte na pamäti, že keď je prístroj opravený, časový úsek, počas ktorého môžete oprávnenie využiť práva, ktoré máte od predajcu, tak ako tie, ktorými disponuje záruka FAGOR, je dočasne pozastavené až do vykonania opravy. Od toho okamihu budete disponovať s nevyčerpaným obdobím záruky, a to do výšky 6 mesiacov.

VOVIEDANIE: Nasledujúce prípady sú vylúčené z pokrytia tejto záruky, a teda celkové náklady na opravu budú účtované používateľovi:

- Poruchy zapríčinené úmyselným konaním, nedbanlivosťou alebo zlým použitím prístroja zo strany klienta alebo tretích osôb.
- Poruchy zapríčinené náhodnými javmi, (vyššia moc, atmosférické alebo geologické javy) a všeobecne poruchy spôsobené cudzími objektmi.

c) Zátky, ktoré vyplývajú z nesprávnej inštalácie ohrievača vody alebo jeho nedostatočnej údržby, to všetko v súlade s odporúčanou inštaláciou a používaním uvedeným v návode na použitie a/alebo v návode na inštaláciu.

d) Opootrebenie a estetické zničenie použitím čistenia nazhromaždeného vodného kameňa, výmena použitých častí prístroja, ako aj úkonov údržby ohrievača vody.

e) Prístroje určené na priemyselné alebo profesionálne použitie.

f) Chyby zapríčinené fyzickým poškodením nespôsobené výrobným defektom (plášť, sklo, doplnky, plasty, filtre, ovládanie,...)

g) Chýbajúca tabuľka s identifikačnými údajmi k produktu.

Všetky ohrievače vody musia byť namontované spôsobom, aby boli prístupné pre našu techniku, používateľ musí brať do úvahy dispozície a náklady, ktoré môžu byť zapríčinené kvôli oprave prístroja a/alebo jeho výmene.

VELMI DÔLEŽITÉ: aby ste mali nárok na túto záruku, je absolútne nevyhnutné, aby sa používateľ preukázal pred Oficiálnym servisom dokladom, **a to prostredníctvom faktúry alebo účtenky vydané predajcom, kde je uvedený dátum kúpy**. V prípade prístrojov, ktoré sú obstarané novými súčiastkami, je nutné dostatočne splnomocniť spôsobilosť prístroja na použitie.

Táto záruka bude platná jedine na území Slovenska a je udelená prostredníctvom FAGOR ELEKTRO s.r.o.

ZRUŠENIE TEJTO ZÁRUKY

Táto záruka bude zrušená, a to bez ďalšieho účinku, ak s prístrojom bolo manipulované, bol upravený alebo opravený neoprávnenou osobou alebo technickým servisom, ktorý nie je uvedený na zozname oficiálnych servisov tejto značky.

OTÁZKY A SŤAŽNOSTI

V prípade akýchkoľvek **otázok, objasnení alebo sťažností a reklamácií** v súlade s touto zárukou alebo v prípade poruchy Vášho prístroja, kontaktujte Klientske informačné centrum FAGOR prostredníctvom telefónu na čísle 902105010, na webovej stránke www.fagor.com, e-mailom: info@fagor.com, alebo poštou na adresu: FAGOR ELEKTRO s.r.o.

Taktiež sa môžete obrátiť na ktorýkoľvek **orgán alebo inštitúciu** zodpovedajúcu Slovenskej republike a miestnym združeniam, **ktoré sa zaoberajú ochranou spotrebiteľa** a/alebo na príslušný súd.

V súlade so znením zákona č. 122/2013 o ochrane osobných údajov, Vás informujeme, že osobné údaje poskytnuté pri vyplnení záručného listu budú automaticky zahrnuté do dôvernej databázy, za ktorú je zodpovedná firma FAGOR ELEKTRO s.r.o. Jej zámer je zabezpečenie tejto záruky a služieb s ňou spojených ako zaslanie komerčných oznámení o našich produktoch a službách poskytovaných v rámci iného odvetvia našich aktivít.

Záujemca môže uplatniť svoje právo na prístup, opravu, vymazanie alebo nesúhlas tým, že kontaktuje klientske informačné centrum spoločnosti Fagor.

ZÁRUČNÝ LIST

MOD.

Plyn

Prístroj

Volt

Č. série

Kód

Dátum zakúpenia
Dátum a miesto nákupu

Odtlačok pečiatky predajcu
predajca

• Skôr než budete montovať a používať tento prístroj, starostlivo si prečítajte tento návod na použitie.

V tomto dokumente sa dočítate, čo musíte urobiť v prípade, ak objavíte nejakú vadu. Najprv Vám radíme, aby ste sa pozreli do návodu na použitie, ktorý obsahuje mnoho vysvetlení a rád pre zdanlivé poruchy. Ak nenájdete riešenie na Váš problém alebo otázku, obráťte sa na náš oficiálny technický servis s tými najlepšie kvalifikovanými technikmi. Rýchly, dôveryhodný a blízky servis.

Prosím, venujte pozornosť informáciám, ktoré Vám odovzdávame, aby ste v budúcnosti predišli nepríjemnostiam.



**Oficiálny technický
servis**

902 10 50 10

TZ2400002 0064756-06